\*Warhāndād, Herr von Andēgān

Vorwort Abkürzungsverzeichnis Personenregister Orts- und Sachregister

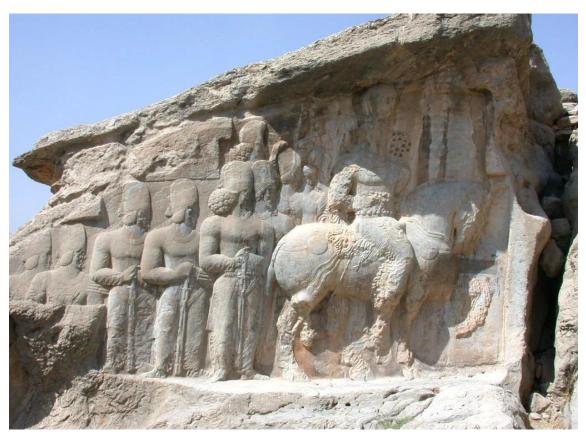
Griechisches Wörterverzeichnis Karte des Sāsānidenreiches

NPi I: Introduction NPi II a: Main part a NPi II b: Main part b NPi III: Conclusion

ŠKZ I: Genealogie ŠKZ II: Hofstaat Pābags ŠKZ III: Hofstaat Ardašīrs I.

ŠKZ IV: Hofstaat Šābuhrs I. ŠKZ V: Frauen

# \*Warhāndād<sup>1</sup>, Herr [xwadāy] von Andēgān [NPi § 16: II a 10 und § 32: II a 10; NPi II b 5]



Titelblatt der Prosopographie:
Felsrelief von Naqš-i Rajab I: Šābuhr I. und sein Hofstaat.
Foto: Prof. J. Wiesehöfer, Kiel

#### Inhaltsverzeichnis:

I.	Quellen (B)	2
II.	Prosopographie (P) "*Warhāndād, Herr von Andēgān"	3
	Bibliographie (L)	
	Abbildungsverzeichnis	
	Tabellenverzeichnis	

<sup>1</sup> Der Asteriskos vor dem Namen dieses Würdenträgers weist auf die nicht gesicherte Lesung seines Namens hin. – Die \*Warhāndād betreffenden Stellen in der Inschrift von Pāikūlī sind fett gedruckt.

© Dr. Ursula Weber - 03.04.2025

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

# I. Quellen (B)

#### **Epigraphische Quellen:**

#### Pāikūlī-Inschrift (NPi): Ausschnitte aus:

H.Humbach/P.O.Skjærvø, The Sassanian Inscription of Paikuli. P.1-3. Wiesbaden, Teheran 1978-1983.

hier: **NPi: P.O.Skjærvø**, NPi: Part 3.1: Restored Text and Translation. Wiesbaden (1983) §§ 16, 23, 32, 44, 46.

#### Neufund von 19 Blöcken der Pāikūlī-Inschrift durch C.G.Cereti und G.Terribili<sup>2</sup>:

**C.G.Cereti/G.Terribili**, The Middle Persian and Parthian Inscriptions on the Paikuli Tower. New Blocks and Preliminary Studies. In: Iranica Antiqua 49(2014) 347-412 (in grüner Schrift).

**Neufunde von 2018-2019: C.G.Cereti/G.Terribili**, Epigraphic Findings at Paikuli (2018-2019). A Preliminary Study. In: Vicino Oriente XXVI(2022) 53-75 (in blauer Schrift).

NPi: § 16: mpl B 4,02: [........ZY ? 'wnd]ykn MROHY; pal a 8-10,06: wrtrg[n]- ...... = [\*Warhāndād (?) Lord of Undīgān].

Übers.: § 16: Thereafter Šābuhr the Hargbed, and Narseh the Prince, son of Sāsān, [and] Pābag the Bidaxš, and Ardaxšēr the Hazārbed, and Raxš the General³, and Ardaxšēr [Surēn], and Ohrmazd Warāz, (and) Warhāndād (?) Lord of Undīgān, and the remaining Princes and Grandees [and] Householders and Nobles and Persians and Parthians who were the greatest and the best and the noblest subjects in Our possession(s) (= province ?) – as was fitting – took [the advice ?] of the gods and Ourselves and sent messengers [to] Us.

**§ 23:** mpl B 9,06-10,06: [...........]'t [ZY ? ------] M(ROH)[Y]]; pal: b 4,04-5,04: W w[r]t[r]gn[..] 'wndykn hwtwy.

**Übers.:** And he did/must not allow anybody [to do harm ?] to[...]. And he sent/must send \*Warhāndād (?), Lord of Undīgān with horses and men to the border of Xūzestān, and he instructed/must instruct him that: ...

§ 32: mpl C 12,05 [ca. 12 ll. --; pal c 6,02: hier fehlt der Name \*Warhāndāds in der mittelpersischen und parthischen Version; dieser wäre aus protokollarischen Gründen jedoch vor Kerdīr, *mowbed* des Ohrmazd, einzuordnen.

Übers.: [And when] We arrived [in] Asōrestān at this place where this monument has been made, then Šābuhr the Hargbed, and Pērōz the Prince, and Narseh the Prince, son of Sāsān, and Pābag the Bidaxš, and Ardaxšēr the Hazārbed, and Ardaxšēr Surēn, and Ohrmazd Warāz, [and \*Warhāndād? Lord of Undīgān,] and Kirdēr the Mowbed of Ohrmazd<sup>4</sup>, and [...]z-narseh Kāren, and Pērōz - Šābuhr<sup>5</sup> [...] the first (?) [of the ...?], and Raxš the General<sup>6</sup>, and Ardaxšēr Tahmšābuhr, and Ādurfarrbay [..., and ...] Secretary of the Finances, and Jōygird the Cupbearer, [and] likewise the Princes and Gran-

\_

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Der Text der Inschrift von Pāikūlī bezieht sich auf die Edition von H.Humbach und P.O.Skjærvø. In grüner Schrift sind die Lesungen der von C.G.Cereti und G.Terribili neu entdeckten Fragmente in die Pāikūlī-Inschrift eingesetzt worden.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Neufunde von 2018-2019 in blauer Schrift markiert: C.G.Cereti/G.Terribili, Epigraphic Findings at Paikuli (2018-2019). A Preliminary Study. In: Vicino Oriente XXVI(2022) 53-75.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Bemerkenswert ist, dass Kerdīr, *mowbed* des Gottes Ohrmazd, das Oberhaupt der zoroastrischen Geistlichkeit, hier in den Kreis der *vuzurgān*, der bekanntesten Adelsgeschlechter integriert ist. Noch unter Wahrām II. war Kerdīr in den Adelsstand erhoben worden.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> § 32: Die beiden hier grün geschriebenen Namen Pērōz-Šābuhr und Ādurfarrbay fanden sich auf den von C.G.Cereti und G.Terribili gefundenen Inschriftenblöcken der Pāikūlī-Inschrift und stellen *Anhänger* König Narsehs von Armenien dar. Dieser Ādurfarrbay sollte aber nicht mit Ādur-Farrōbay dem König von Mēšān verwechselt werden; letzterer ist Bündnispartner Wahnāms und als Gegner Narsehs anzusehen. Die nicht gesicherte Ortsangabe [and Xūzestā?]n – so bei P.O.Skjærvø – konnten die beiden Forscher auf Grund des neuen Blocks durch Nōdšīrogān (Adiabēnē) [hier grün] ersetzen.

 $<sup>^6</sup>$  →Anm. 3.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

dees and Nobles and Householders and Satraps and Accountants (and) Storekeepers (? not Pa) and the remaining Persians and Parthians who were in Asōrestān, Nōdšīrogān, and Garamea and Syārzūr, all together they came to Xāyān ī Nīkātrā to meet Us. And here they came into Our presence where this monument has been made.

§ 44: H.Humbach/P.O.Skjærvø, The Sassanian Inscription of Paikuli. P. 3.1(1983) 48, § 44 [Übers.]: And Ā[durfarrōbay?] lead them with horses and men. And from Our (?) [...] they went [...] an evil time. [But for him?] was a worse (?) who had placed (?) horsemen before Ngwdy (?).

**Vgl. die Verbesserungen von 2014: C.G.Cereti/G.Terribili,** The Middle Persian and Parthian Inscriptions on the Paikuli Tower. New Blocks and Preliminary Studies. In: IrAnt 49(2014) 347-412 (in grüner Schrift).

**Hier:** →**C.G.Cereti/G.Terribili**, ibid. (2014) 367; 368 Anm. 56.

APšn'](wnd)ykn MROHY (P) [W] N SWSYA W GBRA OL LOYŠE SGYTN...

**Übers.:** "And the Lord of Undīgān took their lead with horses and men. From Our (court) they went (at) an evil time. (But) it was a worse (?) (time? for him?) who had placed (his) horsemen in front of Ngwdy".

§ 46: H.Humbach/P.O.Skjærvø: NPi 3.1(1983) 50: And the King of Mēšān and Wahnām [had] not yet (?) arrived at the border of Asōrestān [when ...?] army (?) [...] foot-soldiers [and ... who were ?] in that army with the King of Sakas departed (?) away [from ?] there (?) and came to [...] the Lord of Undīgān. And the Lord of Undīgān sent them to Our Court.

§ 46: C.G.Cereti/G.Terribili, ibid. (2014) 367: "...King of Mēšān and Wahnām (had) not yet arrived at the border of Asōrestān..."

#### Literarische Quellen

**G.Hoffmann,** Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer, übers. und durch Untersuchungen zur historischen Topographie erläutert. Leipzig 1880.(Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.VII,3.) – Repr. 1966.

**Histoire Nestorienne inédite (Chronique de Séert).** Première Partie (I), Texte arabe avec traduction française, publié par A.Scher. Paris 1908. – Repr. Turnhout 1971.(Patrologia Orientalis IV,3.) [Kap. XII].

**Der Kölner Mani-Kodex**. Über das Werden seines Leibes. Kritische Edition aufgrund von A.Henrichs und L.Koenens Erstedition, hrsg. und übers. von L.Koenen und C.Römer. Oppladen 1988. (Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, Sonderreihe: Papyrologica Coloniensia.XIV.)

# II. Prosopographie (P) "\*Warhāndād, Herr von Andēgān"

Im Thronfolgestreit des Jahre 293 n.Chr. kämpfte Vizekönig →Narseh [ŠKZ I 4]<sup>7</sup> von Armenien, der jüngste Sohn →Šābuhrs I., gegen seinen Großneffen →Wahrām III. um die Thronfolge im Sāsānidenreich. Nach dem Zeugnis der Pāikūlī-Inschrift gehörte \*Warhāndād, Herr von Andēgān, zum unmittelbaren Umfeld Königs Narseh. In diesen Auseinandersetzungen war es seine Aufgabe, militärische Konflikte zu meistern.

Die Herren<sup>8</sup> (Herrscher) von Andēgān gehörten zu den *vuzurgān*, der dritten Rangstufe des sāsānidischen Adels, dessen Mitglieder im Laufe der Geschichte her-

-

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> U.Weber, Narseh, König der Könige von Ērān und Anērān. In: IrAnt 47(2012) 153-302. – →Überarb., erweiterte und mit Quellentexten versehene Ausgabe: Narseh, König der Könige des Sāsānidenreiches (293-302 n. Chr.). Leuven 2023 im Druck.

 $<sup>^8</sup>$  In der dreisprachigen Šābuhr-Inschrift finden sich folgende Schreibungen dieses Titels: mpl MROHY (Aramäogramm), pal hwtwy/xwadāy, grl κύριος bzw. δεσπότης. – Zum Gebrauch dieses Titels  $\rightarrow$ Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 16f., § 1.12.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

ausragende Ämter innehatten9. Nach dem Zeugnis der beiden großen Königsinschriften<sup>10</sup> gliederte sich der Adel im 3. Jahrhundert n.Chr. in vier Rangstufen: *šahrdārān*, vāspuhragān, vuzurgān und āzādān<sup>11</sup>.

Zu den šahrdārān zählten lokale Dynasten, die als Vizekönige wichtige Reichsgebiete selbständig regierten. Diese Aufgabe übernahmen häufig die Söhne des Großkönigs: →Ohrmezd-Ardašīr regierte als Großkönig (wuzurg šāh) in Armenien, →Šābuhr als König von Mēšān und Narseh als König von Hindestān, Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer, danach als König von Armenien.

Die *vāspuhragān*, griechisch οἱ ἐκ βασιλέων, umfassten die Mitglieder der erweiterten sāsānidischen Königsfamilie – "ohne direkte Abkunft vom Herrscher"<sup>12</sup>.

Zur Gruppe der vuzurgān gehörten die bekanntesten Adelsgeschlechter, die der Wārāz, der Sūrēn, der Andēgān und der Kārin, einschließlich der übrigen Mitglieder des iranischen Hochadels.

Die unterste Rangstufe setzte sich zusammen aus den āzādān als Vertreter der weiteren adeligen Familien.

Innerhalb der Hierarchie des Königshofes<sup>13</sup> hatten die Adelsgeschlechter der vuzurgān ihren protokollarischen Rang gleich nach den königlichen Prinzen, dem Vizekönig [bidaxš] und dem Chiliarchen (hazāruft).

Unter den vier adligen Familien der vuzurgān nahmen die Herrscher von Andēgān stets den dritten Rang<sup>14</sup> ein. Auch in der Pāikūlī-Inschrift, die eine leicht veränderte Rangordnung der Adelsgeschlechter aufweist (§ 16: Süren, Waraz und Andegan), stehen wiederum die Herrscher von Andegan auf Rang drei<sup>15</sup>.

Die Namen von zwei weiteren Vertretern dieser Familie sind durch die Šābuhr-Inschrift bekannt: →Sāsān von Andēgān [ŠKZ III 12] am Hofe Ardašīrs I. und →Narseh von Andēgān [ŠKZ IV 15] am Hofe Šābuhrs I. Es mag überraschen, dass → <u>Ardawān, der Herrscher von Dēmāwend</u> [ŠKZ IV 27], am Hofe Šābuhrs I. zwölf Ränge tiefer als Narseh von Andegan platziert ist, obwohl Ardawans Herrschaft flächenmäßig größer gewesen sein wird als das kleine Andegan<sup>16</sup>. Daraus ergibt sich, dass allein die vornehme Abstammung das entscheidende Kriterium für die Rangordnung am Königshofe war.

Eine eindeutige Lesung von \*Warhandads<sup>17</sup> persönlichem Namen ist wegen der bruchstückhaften Überlieferung nicht möglich<sup>18</sup>. Dagegen ist sein Titel "Herr" im Sin-

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> F.Justi, Iranisches Namenbuch (1895) 16; vgl. die vier Namensträger. – R.Gyselen, The Great Families in the Sasanian Empire: Some Sigillographic Evidence (2008) 107 und Anm. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Ph.Huyse, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ) 1[1999] 55, § 42; 58, § 45-46; 2(1999) 136. – P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 33f., § 16; 37, § 23; 41, § 32; 50, § 46. – ŠH: Šābuhr-Inschrift von Hājjīābād: M.Back, ibid. (1978) 373-374; hier 373-374: "Und als Wir diesen Pfeil schossen, da schossen Wir vor den Königen, Prinzen, Fürsten und Adligen..."

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Z.Rubin, Nobility, Monarchy and Legitimation under the Later Sasanians. In: The Byzantine and Early Islamic Near East. VI. Elites old and new in the Byzantine and Early Islamic Near East (2004) 235-273; hier 243-247.- J.Wiesehöfer, Das antike Persien (42005) 228f. - H.Börm, Prokop und die Perser (2007) 126-142; hier 128.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> J.Wiesehöfer, ibid. (42005) 228f.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Z.Rubin, ibid. (2004) 244f.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> M.-L.Chaumont, États vassaux dans l'empire des premiers Sassanides (1975) 138-139. – Narseh bestätigte in seiner Inschrift (§ 16), dass die Andegan zu den "bedeutendsten, besten und edelsten" seiner Untertanen gehörten. - Diese Aussage bestätigt auch die Liste namhafter sāsānidischer Würdenträger, die M.-L.Chaumont auf S. 139 aufzählt.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 33f., § 16: Sūrēn, Wārāz und Andēgān; ibid. 41-43, § 32: Sūrēn, Wārāz, Andēgān, Kirdēr, the Mowbed of Ohrmazd, and Kārin.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> M.-L.Chaumont, ibid. (1975) 139.

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Zum Namen \*Warhāndād: P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 130: Pa wrtrg[n-]; 3.2 (1983) 44; 45, § 16; 60, § 23: P.O.Skjærvø nimmt an, dass sein Personenname ein Kompositum darstellt und in § 23 (S.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

ne von "Herrscher" und der dazugehörige Landesname deutlich zu erkennen. W.B.Henning<sup>19</sup> wies daraufhin, dass der Landesname Andēgān bisweilen aber auch als Personenname missverstanden wurde. Des Weiteren fällt auf, dass die Schreibung des Landesnamens in den beiden Königsinschriften des 3. Jahrhundert nicht einheitlich überliefert ist: mpl 'ndyk'n (ŠKZ § 42) und 'wndykn (ŠKZ 46; NPi § 16; § 23; 46); pal 'ndykn (ŠKZ § 42; 46) und 'wndykn (NPi § 23; 46 [2x]; grl ' $Iv\delta\eta\gamma\alpha\nu$  und ' $Av\delta\eta\gamma\alpha\nu$  (ŠKZ § 42; 46)<sup>20</sup>. Auf diese Weise ergeben sich drei Namensansetzungen für \*Warhāndāds Herrschaft: Andēgān, Undēgān und Indēgān<sup>21</sup> (Abb. 1).



Abb. 1: Der Herrschaftsbereich von Andegan

Lokalisierung und Ausdehnung von Andēgān<sup>22</sup> sind in der wissenschaftlichen Diskussion bislang kontrovers erörtert worden. Während E.Herzfeld<sup>23</sup> und

60) der parthischen Version *wrtrgn*- zu lesen sei, vergleichbar einer Namensform der Šābuhr-Inschrift MP 28: wrt<r>gnpt, Pa 22 wrtrgnpt, Gr. 54  $\Gamma$ o $\alpha$ p $\theta$ a $\nu$ i $\pi$ a $\tau$ . – Ph.Huyse, ŠKZ 1(1999) 53, § 40: wrt<r>gnpt; 2(1999) 126, § 40,4. – Unsicher bei R.Schmitt, Personennamen in parthischen epigraphischen Quellen (2016) 234, Nr. 568g: Warhrānpāt?, Herrscher von Undigān ('wndykn).

NPi § 16: mpl: [.... ZY ? 'wnd]ykn MROHY; pal: wrtrg[n-.....]. – NPi § 23: mpl: [......]'t [ZY ?.....] M(ROH)[Y]; pal: W w[r]t[r]gn[..] 'wndykn hwtwy. – NPi § 32: hier Lücke von 12 Buchstaben; protokollarisch sollte \*Warhāndād zwischen Ohrmazd Warāz und dem mowbed Kerdīr positioniert sein. – NPi § 44: mp: große Lücke; pa: '[trwprnbg ? = Ādur-Farrōbay, entgegen dieser Lesung von P.O.Skjærvø, sehen C.G.Cereti/G.Terribili an dieser Stelle eher \*Warhāndād als handelnde Person. – NPi § 46: mpl.: [ ca. 10 Buchstaben.... 'wndy]k[n] MROHY; pal: .......] (')wndykn [......]. – mpl: 'wnd(yk)n MR[OHY ......]; pal. 'wndykn hwtwy.

<sup>19</sup> W.B.Henning, A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān. In: BSOAS 14(1952) 501-522; hier 510 Anm. 7: "The seat of the family is not known; perhaps Hindiyān/Hindījān (and Hinduwān by popular etymology) at the head of the Persian Gulf. – M.Back, SSI (1978) 195, Nr. 64: "Sowohl als Orts- wie auch als Personennamen belegt".

<sup>20</sup> M.-L.Chaumont, ibid. (1975) 138f. – Zur wissenschaftlichen Diskussion des Namens Andēgān s. Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 136, § 42.6.

<sup>21</sup> Für \*Warhāndād wird jedoch von mir die mittelpersische Version des Landesnamens Andēgān bevorzugt.

<sup>22</sup> E.Herzfeld, Paikuli. Monument and Inscription of the Early History of the Sasanian Empire 1(1924) 187. – E.Benveniste, Titres et noms propres en Iranien ancien (1966) 18-20. – M.-L.Chaumont, États

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

M.Sprengling<sup>24</sup> die Herrschaft von Andēgān weit im Osten, in Indien, festsetzten, leitete W.B.Henning den Landesnamen von Hindiyān bwz. Hindījān, von einem im Osten von Mēšān liegenden Gebiet, ab. Diesen Vorschlag W.B.Hennings hat E.Kettenhofen in seiner Karte des Sāsānidenreiches übernommen<sup>25</sup>. P.O.Skjærvø dagegen fasste Andēgān als einen ethnischen Namen auf<sup>26</sup>.

Einige Jahre nach Abschluss der Inschriften-Edition erhielt P.O.Skjærvø durch A.D.H.Bivar Kenntnis von der Existenz eines bislang nicht bekannten Bruchstücks der Pāikūlī-Inschrift. In diesem neuen Inschriftenblock erkannte P.O.Skjærvø den bislang fehlenden Block E 1, der einige Details der Ereignisse deutlicher macht<sup>27</sup>. Die einzelnen Etappen der Auseinandersetzungen im irakischen Teil Kurdistans lassen sich nach Narsehs Beschreibung in der Inschrift gut nachvollziehen<sup>28</sup>.

Eine italienische wissenschaftliche Expedition unter der Leitung von C.G.Cereti und G.Terribili gelang es, in der Umgebung des Pāikūlī-Turmes ab 2006 immer wieder Inschriftenblöcke zu entdecken, die neue Erkenntnisse wie im Falle \*Warhāndāds lieferten. Auf einem dieser Blöcke konnten C.G.Cereti und G.Terribili sogar den bislang unbekannten Namen des Pāikūlī-Turmes entdecken. Im zweiten Paragraphen der Pāikūlī-Inschrift gibt König Narseh diesen Namen bekannt: "(This is) the monument of Pērōz-Anāhīd-Narseh [= Narseh victorious by the grace of Anāhīd] and we made this monument, because…"<sup>29</sup>. Den beiden Forschern zufolge habe Narseh mit dieser Namensgebung zum Ausdruck bringen wollen, dass die Göttin Anāhitā allein ihm als dem rechtmäßigen Erben der Dynastie den Sieg sichern wollte.

vassaux dans l'empire des premiers Sassanides (1975) 138-139. – V.G.Lukonin, Political, Social and Administrative Institutions, Taxes and Trade. In: CHI 3(2)[1983] 705f. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 16f.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> E.Herzfeld, Paikuli 1(1924) 127f.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> M.Sprengling, Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ). In: AJSLL 57(1940) 341-429; hier 403f.

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> E.Kettenhofen, Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (TAVO Karte B VI 3).

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 83; 3.2(1983) 44f.

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> P.O.Skjærvø, A new Block from the Paikuli Inscription. In: Journal of Inner Asian Art and Archaeology 1(2006) 119-123.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> P.O.Skjærvø, The Interpretation of the Paikuli Inscription (1976[1979]) 329-331.

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> C.G.Cereti/G.Terribili, The Middle Persian and Parthian Inscriptions on the Paikuli Tower. New Blocks and Preliminary Studies. In: IrAnt 49(2014) 357, § 2, Anm. 41 [hier: 19 neue Inschriftenblöcke].

\*Warhāndād, Herr von Andēgān



Abb. 2: Lage des Passes von Pāikūlī<sup>30</sup> und des Ortes Hāyān ī Nīkātrā

Als Wahrām II.<sup>31</sup> 293 n.Chr. in Bēlāpāṭ starb, kam es noch im gleichen Jahr zur Krönung seines Sohnes Wahrāms III. Seine Thronerhebung stieß jedoch bei König Narseh von Armenien, beim Adel und bei Persern und Parthern des Sāsānidenreiches auf erheblichen Widerstand und drohte in einen Bürgerkrieg auszuarten. Anführer der Partei Wahrāms III. war → Wahnām, Sohn des Tatrus [NPi II a 2; II b 5], der dessen Krönung ohne Wissen des Königs Narseh von Armenien, des Adels und hoher Würdenträger des Reiches durchgesetzt hatte. Getrieben von Machtgier und persönlichem Profitstreben war es Wahnām gelungen, den schwachen und für das Herrscheramt wohl nicht geeigneten Wahrām III.<sup>32</sup> in ein Abhängigkeitsverhältnis zu bringen.

Als Reaktion auf die Krönung Wahrāms III. ergriff eine große Zahl von Mitgliedern des königlichen Hofes, viele Würdenträger der königlichen Regierung und ein Großteil des Adels die Initiative, um Narseh in einem Brief aufzufordern, seine Ansprüche auf den Thron des Sāsānidenreiches geltend zu machen<sup>33</sup> und nach Ērānšahr zu kommen. Nach ihrer Auffassung könnte Ērānšahr nur unter Narsehs Herrschaft in Frieden und Zuversicht leben<sup>34</sup>. Zum engeren Kreis der Narseh-Anhänger gehörte

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> E.Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) Abb. 1: Zeichnung von Ch.Bandomer, Tübingen, auf der Grundlage von H.Humbach/P.O.Skjærvø, NPi Part 1(1978) Fig. 116 (Sketch-map by G.D.Davary). – Abdruck nach Genehmigung des Autors.

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> U.Weber, Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān. In: ead., Prosopographie des Sāsānidenreiches 2002ff. →www.dr-ursula-weber.de/Prosopographie s.v. Wahrām II.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> Histoire Nestorienne (Chronique de Séert). Ière partie (1971) 254,8: « Il était faible de corps et sujet à toutes les maladies ».

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 34f., § 18: "May the King of Kings graciously move from Armenia hither to Ērānšahr. And (as for) the Glory and the realm and His Own throne [and] honour, which (His) ancestors received from the gods, may (He) [take (them) back from ?] the evil[doers of = against ?] gods and men. [And may He keep ? Ērān ?]šahr safe (?) till the last!".

 $<sup>^{34}</sup>$  P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 32, § 13: "He (/they) [...] ... the family of Sāsān (?) and the men (?) of the whole realm the King of Armenia (?)  $\rightarrow$  Anm. 43, S. 8.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

auch \*Warhāndād von Andēgān, dessen Name in den beiden ersten Personenlisten der Pāikūlī-Inschrift an achter Stelle genannt wird (§ 16 und § 32)<sup>35</sup>.

Man muss fragen, welche Rolle \*Warhāndād von Andēgān im Thronstreit zwischen Wahrām III. und König Narseh von Armenien spielte. Die einzige Primärquelle, die im Jahre 293 darüber berichtet, ist die von König Narseh gesetzte Inschrift am Turm von Pāikūlī in 'Irāqi-Kurdistān (Abb. 2, S. 6). Überlieferungen der zweiten und dritten Tradition sind bis jetzt unbekannt. Es ist das Verdienst H.Humbachs und P.O.Skjærvøs, die nur in einzelnen Blöcken erhaltene und daher schwer entzifferbare Inschrift in der richtigen Reihenfolge zusammengesetzt, gelesen und gedeutet zu haben.

Noch vor seiner Ankunft am Pass von Pāikūlī gab Narseh dem *hargbed* →<u>Šābuhr</u> [NPi II a 3] den Befehl, den Grenzwachtposten von Āsūrestān zu bewachen (NPi § 22), des Weiteren \*Warhāndād von Andēgān mit der Reiterei an die Grenze von Xūzestān zu senden (NPi § 23), um den Übergang zur Provinz Āsūrestān zu beobachten, in der Ktēsiphōn, eines der großen Zentren des Sāsānidenreiches, lag. Narseh war in Sorge, dass Wahrām III. und Wahnām der Provinz Āsūrestān Schaden zufügen könnten (NPi 25).

Gleichzeitig erhielt \*Warhāndād den Auftrag, Wahrām III. und Wahnām einen Waffenstillstand anzubieten (NPi 28). Falls beide auf diesen Vorschlag eingingen, sollte \*Warhāndād auf Kampfhandlungen verzichten, beide als Gefangene nach Āsūristān bringen und dort in Gewahrsam zu halten, bis er selbst dort einträfe (NPi §§ 29-30). Narseh war offensichtlich bestrebt, zunächst die Auseinandersetzung mit der oppositionellen Adelspartei auf diplomatischem Wege zu suchen, aber in weiterem Verlauf einen Bürgerkrieg zu vermeiden.

Dass Narseh \*Warhāndād mit diplomatischen und mit militärischen Aufgaben betraute, ist als Zeichen von Vertrauen und Wertschätzung zu betrachten. Narseh hielt \*Warhāndād für den geeigneten Befehlshaber der Gegenoffensive. Auf militärischem Gebiet ist \*Warhāndād als Gegenspieler Wahnāms anzusehen.

Auch → Raxš, the General [NPi II a 14] 77, der nominelle Oberbefehlshaber (spāhbed) und einer der Anhänger des Narseh, hätte für dieses Amt zur Verfügung stehen können 78. Dass Narseh \*Warhāndād vorgezogen hatte, ergibt sich wohl aus seiner adligen Herkunft, seiner Zugehörigkeit zum Stand der vuzurgān innerhalb des Hofstaates, aber wohl auch wegen seiner Fähigkeit in militärstrategischen Operationen.

<sup>35</sup> Zum engsten Kreis von acht namentlich genannten Parteigängern des Narseh gehörten neben \*Warhāndād von Andēgān folgende hohe Würdenträger: der → hargbed Šābuhr, → Prinz Narseh, Sohn des Sāsān, der → bidaxš Pābag, der → hazārbed (Chiliarch) Ardašīr, der → spāhbed (Heerführer) Raxš, → Ardašīr Sūrēn und → Ohrmazd Wārāz.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Neufund eines Inschriftenblocks mit der blau gekennzeichneten Ergänzung zu Raxš spāhbed →C.G.Cereti/G.Terribili, Epigraphic Findings at Paikuli (2018-2019). A Preliminary Study. In: Vicino Oriente XXVI(2022) 53-75; hier 59, § 16: Raxš the General [spahbed].

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> In der Šābuhr-Inschrift tritt nur ein *spāhbed* gleichen Namens am Hofe Ardašīrs I. (ŠKZ III 17) auf. Eine Gleichsetzung dieses Würdenträgers mit dem *spāhbed* Raxš der Pāikūlī-Inschrift ist hingegen wegen des zeitlichen Abstands von 30 Jahren eher unwahrscheinlich; hier könnte es sich aber um einen Nachkommen handeln, wie einige Gelehrte hervorheben: W.B.Henning, Notes on the Great Inscription of Šāpūr I. In: Prof. Jackson Memorial Volume (1954) 40-54; hier 51. – Ebenf. abgedr. in: Selected Papers. Band 2. Leiden, Téhéran (1977) 415-429; hier 426.(Acta Iranica.15.) – A.Maricq, Res Gestae Divi Saporis. In: Syria 35(1958) 295-360; hier 324. – P.O.Skjærvø, NPi 3.2(1983) 44. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 138. – Zur Funktion des *spāhbed* →Ph.Gignoux, Le spāhbed des Sassanides à l'Islam. In: JSAI 13(1990) 1-14; hier 3. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 139.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Vgl. die unterschiedliche protokollarische Rangfolge in den beiden Personenlisten der §§ 16 und 32 hier auf S. 11.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

Narsehs Treffen mit seiner adligen Anhängerschaft am Pass von Pāikūlī<sup>39</sup> an dem Ort Hāyān ī Nīkātrā<sup>40</sup> ist als Meilenstein seines Aufstiegs zum König des Sāsānidenreiches zu werten<sup>41</sup>.

Nachdem Wahrām III. und Wahnām, Sohn des Tatrus, und ihre Anhänger erfahren hatten, dass Narseh sich auf dem Wege von Armenien nach Ērānšahr befinde und eine Armee aufgestellt habe, zogen sie von Nōdšīragān in Richtung nach Armenien (?) (NPi § 33).

Angesichts der starken Allianz der Narseh-Partei ergriff Wahnām die Initiative, um Bundesgenossen für seinen Kampf zu gewinnen: "Wahnām by his own sorcery (jādūgīh) sought help from Ādurfarrbay [hier = Ādurfarrōbay, Gegner König Narsehs] King of Mēšān (against Us ... Sāsān ... the King of the Armenians<sup>42</sup>, and he sent a message to the King of Mēšān, that ...(NPi § 34).

Nachdem Wahnām von Narsehs Vorgehen Kenntnis erhalten hatte, von Armenien nach Ērānšahr zu ziehen, trennte er sich anscheinend<sup>43</sup> von Wahrām III. und zog

Der Pass liegt heute 100 km südlich der modernen Stadt Sulaimānīya und 16 km westlich der modernen Stadt von Darband-i Khān in einem einsamen Tal der Ausläufer des zentralen Zagros-Gebirges in der Nähe der iranisch-irakischen Grenze. Zur Zeit des Narseh lag der Pass in einem Streifen zwischen den Gebieten Nōdšīragān, Syārzūr und Garmākān, die gleichberechtigt neben der königlichen Provinz Āsūrestān in der Pāikūlī-Inschrift genannt werden. Strategisch gesehen befand sich Pāikūlī im Kreuzungspunkt von zwei wichtigen Straßen, die eine führte südwärts nach Ktēsiphōn, die andere nordwärts nach Ādurbāīǧān.

<sup>40</sup> Es ist das Verdienst W.B.Hennings [A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān. In: BSOAS 14(1952) 501-521; hier 519f.], diesen Ortsnamen *Hāyān ī Nīkātrā* richtig rekonstruiert und gelesen zu haben: "(N)[Y]DKTL'Y] or (N)[Y]DKTL' [N] and identify Hāyān īg N. with Nīqātōr-Āwānā (Syriac Nyqṭwr-'wn'), a place of unknown situation within the confines of the Nestorian metropolity of Bē9 *Garmai*, to which Paikuli and its neighbourhood belonged". →G.Hoffmann, Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer (1880) 48 Anm. 417: 'Nīqatōr'.

<sup>41</sup> P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 42, § 32 zusammen mit den neuen Lesungen von C.G.Cereti/G.Terribili, ibid. (2014) in grüner Schrift: When We near (...) We arrived [in] Asōrestān at this place where this monument has been made, then Šābuhr the Hargbed ... who were in Asōrestān and Nōdšīragān and Garamaea and Syārzūr, all together they came to Xāyān ī Nīkatrā to meet Us. And here they came into Our presence where this monument has been made.

Erfreulicherweise konnten C.G.Cereti und G.Terribili auf den neu gefundenen Fragmenten die Namen von drei neuen Anhängern König Narsehs finden: → Ohrmazd Wārāz [NPi II a 9], ferner → Pērōz-Šābuhr (NPi II a 13) [nach Cereti könnte der Name auch [p]rg[wz] š(p)y[stn] = Pērōz, Eunuch gelesen werden] und → Ādurfarrbay (NPi II a 16) [Anhänger König Narses] – letzterer darf aber nicht mit Ādur-Farrōbay, König von Mēšān [NPi II b 3] [Feind König Narses] verwechselt werden.

<sup>42</sup> C.G.Cereti/G.Terribili, The Middle Persian and Parthian Inscriptions on the Paikuli Tower. New Blocks and Preliminary Studies. In: IrAnt 49(2014) 347-412 (in grüner Schrift). – Diese Stelle gibt eine eindeutige Antwort auf die lange umstrittene Frage, ob Narseh in Armenien den Titel eines Großkönigs (wuzurg šāh) getragen hat wie sein Bruder und Vorgänger Ohrmezd-Ardašīr oder den herabgestuften Titel eines "Königs von Armenien". Fest steht, dass an dieser unversehrten Textstelle von keinem Großkönig Narseh die Rede ist; Narseh bezeichnet sich in seinem von ihm selbst in Auftrag gegebenen Dokument als "König von Armenien".

<sup>43</sup> Wegen des lückenhaften Befundes der Narseh-Inschrift (§ 33) bevorzugte P.O.Skjærvø eine zurückhaltende Formulierung des Sachverhalts: "On hearing about all this, Wahunam apparently left Wahram, probably somewhere in northern Khuzistan…" [The Interpretation of the Paikuli Inscription.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Zur geographischen Lage von Pāikūlī →V.Popp(I-III)/H.Humbach(IV), Die Paikuli-Inschrift im Jahre 1971. In: Baghdader Mitteilungen 6(1973) 99-109. – E.Kettenhofen, Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (TAVO – Karte B VI 3). – id., Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 1-3; 5 Abb. 1. – C.G.Cereti/G.Terribili/A.Tilia, Pāikūlī in its Geographical Context. Summary. In: Studies on the Iranian World I: Before Islam. Eds.: A.Krasnowolska, R.Rusek-Kowalska. Kraków (2015) 267-278. – G.Terribili/A.Tilia, The Activities of the Italian Archaeological Mission in Iraqi Kurdistan [MAIKI] (2016) 417-425; hier 418.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

nach Mēšān, in den Süden Mesopotamiens, um ein Bündnis mit →<u>Ādur-Farrōbay,</u> dem König von Mēšān, gegen Narseh, den König von Armenien, zu schließen<sup>44</sup>.

Wahnāms Botschaft an Ādur-Farrōbay enthielt ein außergewöhnliches Angebot, nämlich dass er ihm als Belohnung für seine Bündnistreue (P.O.Skjærvø: NPi § 35) ein Diadem"<sup>45</sup> in Aussicht stellte, solange der König von Armenien<sup>46</sup> noch fern sei.

Aufhorchen lässt aber die durch einen Neufund von C.G.Cereti/G.Terribili erweiterte Textstelle: Hier verspricht Wahnām nicht nur ein Diadem, sondern *dieses große* Diadem (NPi § 35), das im Allgemeinen nur auf die Krone des šāhān šāh hinweisen kann<sup>47</sup>. Erinnert sei an die Erwähnung des großen Diadems im Kölner Mani-Kodex, als "König Schapur, sein Sohn, sich das Großdiadem (διάδημα μέγιστον) aufsetzte…".

An einer zweiten Stelle der Pāikūlī-Inschrift (NPi § 51) ist in einer unversehrten Textzeile erstaunlicherweise nochmals die Rede von einem großen Diadem (*LBA dydymy*). In dieser Szene reißt sich Wahrām III. die Reichskrone vom Kopf und entledigt sich somit seiner großköniglichen Insignie als Zeichen seiner Abdankung. In beiden erwähnten Texten handelt jeweils ein šāhān šāh von Ērānšahr, kein Vizekönig eines šahr; er bedient sich der Reichskrone als äußeres Zeichen seiner Königsherrschaft. Dass es sich in der Tat um die Reichskrone handeln muss, beweist außerdem die Gleichsetzung von *LBA dydymy* in der Pāikūlī-Inschrift mit dem διάδημα μέγιστον im Kölner Mani-Kodex.

Ob Ādur-Farrōbay in der Tat dieses unglaubliche Versprechen eingehalten hätte, bleibt dahingestellt. Andererseits zeigt dieser Plan aber auch die prekäre Situation, in der sich Wahnām, Sohn des Tatrus, zusammen mit dem willfährigen Wahrām III. be-

In: Akten des VII. Internationalen Kongresses für iranische Kunst und Archäologie, Berlin 1976(1979) 329 = 1.2.2].

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> § 34, S. 365 [nach C.G.Cereti/G.Terribili]: "Wahnām by his own sorcery sought help from Ādurfarrbay King of Mēšān (against) Us ... Sās**ān** (?) ... the King of Armenians, ... and he sent a message to the King of Mēšān, that ..."

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> Dass Ādur-Farrōbay wirklich ein Diadem in Aussicht gestellt worden ist, wie P.O.Skjærvø dem Text entnahm, beantwortet die von C.G.Cereti und G.Terribili ergänzte Lesung eines neu gefundenen Textes:

Hier zunächst die Textfassung von 1983: **P.O.Skjærvø**, NPi 3.1(1983) 45, **§ 35**: D 5,02 – D 6,02: [-ca. 15 II. -- dyd ?]**ymy** myš'n MLKA; 45, **§ 35**: D 7,02 – D 8,02: YHBWNn OD 'lmn'n MLKA LHYK 'ndf..]n.

c 5-6,05: ...... c 7,05-9,05: MLKA YNTNWn HN 'rmnyn.

<sup>&</sup>quot;May the King [of Mēšān?] come forth. If another is the page (?) of the King of Sakas, then also the King of Mēšān [...] this [...] I shall give the King of Mēšān **a Diadem** (?), as long as (or: until?) ... far away the King of Armenia\_(= Narseh?). – Kommentar: id., NPi 3.2(1983) 26, § 4. –

Dazu vgl. P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 51f., § 51: ...then he detached the big [...] Diadem (mp. E 9,02: LBA dydymy) from (his) head and threw (it ?) away (?) from the throne...and [...] the honour. – Hier reißt sich Wahrām das große Diadem vom Kopf als Ausdruck seiner Unterwerfung.

<sup>[</sup>Der Fettdruck der Wörter Diadem und LBA dydymy geht auf die Verfasserin zurück.]

Vgl. dazu die neue Ergänzung von **C.G.Cereti/G.Terribili**: ibid. (2014) 365 **(§ 35)**: [....**šw]gwn (Z)NE RBA** ....... mit der Übersetzung S. 366: "... just as I shall give **this great** diadem to the King of Mēšān until the king of Armenia ... is far". – Zum Diadem s. auch H.Humbach/P.O.Skjærvø, NPi 3.2(1983) 71f.: § 35; 83: § 51. –

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> Diese Stelle gibt eine Antwort auf die wohl immer noch umstrittene Frage, ob Narseh in Armenien den Titel eine Großkönigs (wuzurg šāh) getragen hat wie sein Bruder und Vorgänger Ohrmezd-Ardašīr oder den herabgestuften Titel eines "Königs von Armenien. Fest steht, dass an dieser unversehrten Textstelle von keinem Großkönig Narseh die Rede; Narseh bezeichnet sich in seinem von ihm selbst in Auftrag gegebenen Dokument als 'König von Armenien'.

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> Kölner Mani-Kodex. Hrsg. und übers. von L.Koenen und C.Römer. Opladen (1988) 11 = p.18). (Papyrologica Coloniensia.XIV.) – s. auch M.-L.Chaumont, Corégence et avènement de Shāhpuhr 1<sup>er</sup>. In: Mémorial Jean de Menasce. Louvain (1974) 133-146; hier 140; 142.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

fanden. Anscheinend wollte Wahnām in seiner Allianz mit Ādur-Farrōbay alles auf eine Karte setzen, um als Sieger aus dem Thronstreit hervorzugehen.

Ādur-Farrōbay ging auf Wahnāms Bündnisvorschlag ein, überschritt den Tigris und zog mit einem Heer nach Ḫūzistān (NPi § 38)<sup>48</sup>, um Wahrām III. und Wahnām zu Hilfe zu eilen<sup>49</sup>.

Ebenso bat der *hazārbed* Ardašīr den König der Könige [!], ihm mit seiner Reiterei zu Hilfe zu kommen (NPi § 40). Der folgende Paragraph 41 bestätigt Ādur-Farrōbay als neuen Bündnispartner in der Allianz gegen König Narseh. Danach folgt ein Bericht zur bedrückten Stimmungslage im Lager König Narsehs. Nicht Ādur-Farrōbay<sup>50</sup>, sondern \*Warhāndād ist Anführer der Reiterei: C.G.Cereti/G.Terribili schlagen folgende Übersetzung vor: "And the Lord of Undīgān took their lead with horses and men. From Our (court) they went (at) an evil time. (But) it was a worse (?) (time ? for him ?) who had placed (his) horsemen in front of Ngwdy" (NPi § 44). Nach C.G.Cereti ist hier Narsehs Armee gemeint unter dem Kommando von \*Warhāndād, die sich auf den Weg machte gegen eine Person, die ihre Kavallerie gegenüber Ngwdy<sup>51</sup> in Stellung gebracht hatte. Man muss annehmen, dass es hier (NPi § 45) wohl zu einer Konfrontation der beiden feindlichen Lager gekommen ist: Anscheinend war die Lage für \*Warhāndāds Armee kritisch. Der Anführer der Reiterei vor Ngwdy dürfte sich wohl in einer militärisch noch gefährlicheren Situation befunden haben. M.E. ist es dennoch zweifelhaft, dass es wirklich zu Kampfhandlungen gekommen ist.

Rückblickend ist festzustellen, dass nur in vier Paragraphen der Pāikūlī-Inschrift, in den §§ 38 und 44-46 von Truppenbewegungen die Rede ist<sup>52</sup>. Von einem Bürger-krieg kann m. E. anders als H.Börm annimmt, nicht die Rede sein<sup>53</sup>. Andernfalls hätte Narseh die Entscheidungsschlacht und den Sieg über Wahrām III. mit Sicherheit eingehend geschildert.

<sup>51</sup> Die Lokalisierung von Ngwdy ist bisher nicht gelungen.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> Vgl. die Ausführungen W.Sundermanns in der Rezension zu H.Humbach/P.O.Skjærvø [NPi, Part 1-3(1978-83). In: Kratylos 28(1983) 82-89; hier: 84]. Zu Recht weist W.Sundermann daraufhin, dass sich die Feinde Narsehs bei Ausbruch der Thronstreitigkeiten nicht in Asūristān, sondern in Hūzistān [C.G.Cereti: Xūzestān!] aufgehalten haben. Bēt-Lāpāt wird somit nicht nur der Krönungsort Wahrāms III., sondern auch der Ausgangspunkt seiner militärischen Aufstellungen gegen Narseh gewesen sein. Bestätigt wird diese Vermutung durch eine Nachricht in der Pāikūlī-Inschrift. Danach schickte Šābuhr, der hargbed des Reiches, den Herrscher von Andēgān von Asūristān aus an die Grenze von Hūzistān, um Wahrām III. und Wahnām im Kampf zu stellen.

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 46, § 38: And [he crossed ?] the Mēšān'ian (?) Tigris to this side, and with horses and men he went forth to the support of Warahrān, King of Sakas, and Wahnām and rulership ... other ... and with the King of the Sakas...".

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> So P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 48, § 44.

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> **NPi § 38**: And [Ādur-Farrōbay crossed] the Mēšān'ian (?) Tigris to this side, and with horses and men he went to the support of Wahrām, King of the Sakas, and Wahnām and rulership ... other and with the King of the Sakas... – **NPi § 44**: And the Lord of Undīgān took their lead with horses and men. From Our (court) they went (at) an evil time. (But) it was a worse (?) (time? for him ?) who had placed (his) horsemen in front of Ngwdy. – **NPi § 45**: And him/his [...] proceeded [by ?] oppression (?) and ... torturing (?). And there was neither a passage (?) backwards nor did he hasten forth to ... pillage (?) [...]. **NPi § 46**: And the King of Mēšān and Wahnām [had] not yet (?) arrived at the border of Āsōrestān [when ...?] army (?) [...] foot-soldiers [and ... who were ?] in that army with the King of Sakas departed (?) away [from ?] there (?) and came to [...] the Lord of Undīgān. And the Lord of Undīgān sent them to Our Court.

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> H.Börm, Fragwürdige Ansprüche: Gewaltsamer Herrschaftsübergang im spätantiken Iran am Beispiel von Narseh und Bahrām Čōbīn (2019) 187-224; hier 188: "... dass Narseh, ...mit einer Armee aufbrach" ... – 194: "Soweit es der lückenhafte Text erkennen lässt, wird der Bürgerkrieg weitgehend mit Schweigen übergangen, sondern lediglich das Ergebnis – die Kapitulation Bahrāms III. sowie die Auslieferung und Hinrichtung Bahnāms – berichtet".

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

Dass die Thronstreitigkeiten letztlich zugunsten Narsehs ausgingen, lag wohl entscheidend an einem Stimmungswechsel innerhalb der Truppen Wahrāms III. Noch bevor Ādur-Farrōbay und Wahnām [NPi § 46] die Grenze zu Asūrestān erreicht hatten, fiel ein Teil ihrer Armee von Wahrām III. ab und lief zu \*Warhāndād von Andēgān über, der sie an den Hof des Königs Narseh überstellte<sup>54</sup>. Dem kann man entnehmen, dass es gar nicht zu einer Entscheidungsschlacht gekommen war. Dies war der Wendepunkt im Kampf um den sāsānidischen Königsthron und besiegelte die Niederlage des Rebellen Wahnām und seines politisch von ihm abhängigen Wahrām III., ohne dass es zu militärischen Einsätzen gekommen war. Aus Narsehs maßvollem Verhalten und aus seinen Befehlen an Šābuhr, den Leiter der Steuerbehörde [hargbed], und an \*Warhāndād ergibt sich, dass Narseh die Eskalation zu einem Bürgerkrieg zu vermeiden versucht hatte. Das Angebot eines Waffenstillstandes an die oppositionelle Adelspartei ist dafür ebenfalls ein Beispiel (NPi § 47).

Warahrān [III], King of Kings, son of Warahrān [II] Wahnām, son of Tatrus [NPi II a 2]

§ 16: 8 Personen			§ 32: 16 Personen				
<ol> <li>Šābuhr, Leiter der Steuerbehörde</li> <li>und Narseh, Prinz, Sohn des Sāsān</li> <li>[und] Pābag, Vizekönig</li> <li>und Ardašīr, Chiliarch</li> <li>und Raxš Heerführer</li> <li>und Ardašīr (aus dem Hause) Sūrēn</li> <li>und Ohrmazd (aus dem Hause) Wārāz<sup>55</sup></li> <li>(und) *Warhāndād, Herr von Andēgān</li> </ol>	[NPi II a 3] [NPi II a 4] [NPi II a 5] [NPi II a 6] [NPi II a 7] [NPi II a 8] [NPi II a 9] [NPi II a 10]	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16.	Šābuhr, Leiter der Steuerbehörde und Pērōz, Prinz und Narseh, Prinz, Sohn des Sāsān und Pābag, Vizekönig und Ardašīr, Chiliarch und Ardašīr (aus dem Hause) Sūrēn und Ohrmazd (aus dem Hause) Wārāz und *Warhāndād, Herr von Andēgān und Kerdīr, Priester [mowbed des Ohrmazd] und []z-narseh (aus dem Hause) Kārin und Pērōz-Šābuhr und Raxš Heerführer und Ardašīr , Tahmšābuhr und Ādurfarrbay, Anhänger König Narsehs [, und] Anonymus, Schreiber der Finanzverwaltung des Reiches und Jōygird, Mundschenk	[NPi II a 3] [NPi II a 4] [NPi II a 6] [NPi II a 6] [NPi II a 7] [NPi II a 10] [NPi II a 11] [NPI II a 12] [NPI II a 13] [NPI II a 14] [NPI II a 16] [NPI II a 17] [NPI II a 17]			
§§ 33-62: 8 Personen		§§ 63-91: keine Personen					
<ol> <li>Wahrām, König der Saken [Wahrām III.]</li> <li>Wahnām, Sohn des Tatrus</li> <li>Ādur-Farrōbay, König von Mēšān, Gegner König Narsehs</li> <li>Ardašīr, Chiliarch [NPi II a 7; II b 4]</li> <li>*Warhāndād, Herr von Andēgān</li> <li>Narseh (?) ī Abzūd-xwarrah (Titel König Narsehs)</li> <li>Narseh ī Bayšābuhr</li> <li>und Bayšābuhr, Landbesitzer (Landholder)</li> </ol>	[NPi    b 1] [NPi    b 2] [NPi    b 3] [NPi    b 4] [NPi    b 5] [NPi    b 6] [NPi    b 7] [NPi    b 8]						

Tabelle 1: I. - II. Personenliste der Pāikūlī-Inschrift<sup>56</sup>: §§ 16 und 32. Anhängerschaft König Narsehs

## III. Bibliographie (L)

#### **Epigraphische Quellen:**

# Pāikūlī-Inschrift [NPi]:

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 50, § 46.

<sup>&</sup>lt;sup>55</sup> Die Ansetzung des Namens wird unterschiedlich gehandhabt: Wārāz steht neben Warāz.

<sup>56</sup> Nach P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) 33f.: § 16. - 3.1(1983) 41-43: § 32. – 3.1(1983) 43-56: §§ 33-62.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

**E.Herzfeld,** Paikuli. Monument and Inscription of the Early History of the Sasanian Empire. Bd 1-2. Berlin 1924.

**H.Humbach/P.O.Skjærvø**, The Sassanian Inscription of Paikuli. P. 1-3. Wiesbaden, Teheran 1978-1983. – [Part 1: Supplement to Herzfeld's Paikuli. Wiesbaden, Teheran 1978. – Part 2: Synoptic Tables. Wiesbaden 1980. – Part 3.1: Restored Text and Translation by P.O.Skjærvø. Wiesbaden 1983. – Part 3.2: Commentary by P.O.Skjærvø. Wiesbaden 1983].

Engl. Übers.: hier Part 3.1: Restored Text and Translation by P.O.Skjærvø (1983) 27-74.

Rezension von W.Sundermann in: Kratylos 28(1983) 82-89.

**P.O.Skjærvø**, The Interpretation of the Paikuli Inscription. In: Akten des VII. Internationalen Kongresses für iranische Kunst und Archäologie, München, 7.-10.September 1976. München (1979) 329-331. (Archäologische Mitteilungen aus Iran. Ergänzungsband. 6.)

#### Pāikūlī-Inschrift: Block E 1.

Erst nach Abschluss seiner Inschriften-Edition erhielt P.O.Skjærvø durch A.D.H.Bivar Kenntnis von der Existenz dieses fehlenden Teilstücks der Pāikūlī-Inschrift.

**P.O.Skjærvø**, A New Block from the Paikuli Inscription. In: Journal of Inner Asian Art and Archaeology 1(2006) 119-123.

#### Neufunde<sup>57</sup>:

**C.G.Cereti/G.Terribili**, The Middle Persian and Parthian Inscriptions on the Paikuli Tower. New Blocks and Preliminary Studies. In: Iranica Antiqua 49(2014) 347-412.

**Neufunde von 2018-2019: C.G.Cereti/G.Terribili**, Epigraphic Findings at Paikuli (2018-2019). A Preliminary Study. In: Vicino Oriente XXVI(2022) 53-75.(Die Neufunde sind in blauer Schrift kenntlich gemacht worden).

#### Literarische Quellen:

**G.Hoffmann,** Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer, übers. und durch Untersuchungen zur historischen Topographie erläutert. Leipzig 1880.(Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.VII,3.)

**Histoire Nestorienne inédite (Chronique de Séert).** Première Partie (I). Texte arabe avec traduction française, publié par A.Scher. Paris 1908. – Repr. Turnhout 1971.(Patrologia Orientalis IV,3.) [Kap. XII].

**Der Kölner Mani-Kodex**. Über das Werden seines Leibes. Kritische Edition aufgrund von A.Henrichs und L.Koenens Erstedition, hrsg. und übers. von L.Koenen und C.Römer. Oppladen 1988. (Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften, Sonderreihe: Papyrologica Coloniensia.XIV.)

#### Namen:

a) Personenname:

**Ph.Gignoux**, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes. London (1972) 66b (Vahrāmbāt). (Corpus Inscriptionum Iranicarum. Supplementary Series.I.) – **M.Back**, Die sassandischen Staatsinschriften (SSI). Leiden, Téhéran (1978) 270, 359d: wrthnpt: Warehrānbād.(Acta Iranica.18.) – **H.Humbach/P.O.Skjærvø**, The Sassanian Inscription of Paikuli. P. 3.1. Wiesbaden (1983) 130: Pa wrtrg[n-] proper name = the Lord of Undīgān. – **Ph.Gignoux**, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique. Wien (1986) 172, Nr. 927: Vahrām-bād.(Iranisches Personennamenbuch.II,2.) – **Ph.Huyse**, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). London 2(1999) 126ab: §40.4: wrt<r>gnpt.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. P. III,1,1,2.) – **R.Schmitt**, Personennamen in parthischen epigraphischen Quellen. Wien (2016) 234, Nr. 568g: Warhrānpāt (?), Herrscher von Undigān

<sup>&</sup>lt;sup>57</sup> Der Text der Inschrift von Pāikūlī bezieht sich auf die Edition von H.Humbach und P.O.Skjærvø. In grüner Schrift sind die Lesungen der von C.G.Cereti und G.Terribili neu entdeckten Fragmente in die Pāikūlī-Inschrift eingesetzt worden.

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

('wndykn).(Iranisches Personennamenbuch. II,5.) (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 881.)(Iranische Onomastik.15.)

#### b) Land und Landesname:

F.Justi, Iranisches Namenbuch. Marburg (1895) 16: Andigān. - Repr. Hildesheim 1963 und 1976. -E.Herzfeld, Paikuli. Monument and Inscription of the Early History of the Sasanian Empire. Band 1-2. Berlin 1924. - M.Sprengling, Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ). In: The American Journal of Semitic Languages and Literatures 57(1940) 341-429. - W.B.Henning, A Farewell to the Khagan of the Aq-Agatärān. In: Bulletin of the School of Oriental and African Studies 14(1952) 501-522; hier 509; 510 und Anm. 7. - Ebenf. abgedr. In: Selected Papers, Band 2. Leiden, Téhéran (1977) 387-408; hier 395.(Acta Iranica.15.)(Hommages et Opera Minora.VI.) - Ph.Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes. London (1972) 18a; 48a.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. Supplementary Series.I.). - M.-L.Chaumont, États vassaux dans l'empire des premiers Sassanides. In: Acta Iranica 4. Leiden, Téhéran (1975) 138-139.(Hommages et Opera Minora. Monumentum H.S.Nyberg.I.) - M.Back, Die sassanidischen Staatsinschriften (SSI). Leiden, Téhéran (1978) 195, Nr. 64.(Acta Iranica.18.) - E.Kettenhofen, Römer und Sāsāniden in der Zeit der Reichskrise, 224-284 n.Chr. Wiesbaden 1982. (TAVO – Karte B V 11). – H.Humbach/P.O.Skjærvø, The Sassanian Inscription of Paikuli. Part 3.2. Wiesbaden (1983) 44-45. - V.G.Lukonin, Political, Social and Administrative Institutions: Taxes and Trade. In: The Cambridge History of Iran. Vol. 3(2): The Seleucid, Parthian, and Sasanian Periods. Cambridge, London, New York (1983) 681-746; 1325-1328. - E.Kettenhofen, Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (TAVO Karte B VI 3). - id., Tirdād und die Inschrift von Pāikūlī. Kritik der Quellen zur Geschichte Armeniens im späten 3. und frühen 4. Jh. n. Chr. Wiesbaden 1995. – Zugl. Habil.-Schr. Trier 1990. - Ph.Huyse, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). Bd. 2. London (1999) 136, § 42.6.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. Part III, Vol. I, 1,2.)

#### Titel:

W.B.Henning, Notes on the Great Inscription on Šāpūr I. In: Prof. Jackson Memorial Volume. Bombay (1954) 40-54. - Ebenf. abgedr. in: id., Selected Papers. Band 2. Leiden, Téhéran, Liège (1977) 415-429.(Acta Iranica.15.)(Hommages et Opera Minora.VI.) - A.Maricq, Res Gestae Divi Saporis. In: Syria 35(1958) 295-360. - Ebenf. abgedr. in: Classica et Orientalia. Paris (1965) 37-101.(Institut Français d'Archéologie de Beyrouth. Publication hors série.11.) - E.Benveniste, Titres et noms propres en Iranien ancien. Paris (1966) 18-20. (Travaux de l'Institut d'Études Iraniennes de l'Université de Paris.1.) - M.-L.Chaumont, Corégence et avènement de Shāhpuhr 1er. In: Mémorial Jean de Menasce. Louvain (1974) 133-146. - ead., États vassaux dans l'empire des premiers Sassanides. In: Acta Iranica 4. Leiden, Téhéran (1975) 89-156; hier 138-139.(Hommages et Opera Minora. Monumentum H.S.Nyberg.I.) - Ph.Gignoux, Le spāhbed des Sassanides à l'Islam. In: Jerusalem Studies in Arabic and Islam 13(1990) 1-14. – **Z.Rubin**, Nobility, Monarchy and Legitimation under the Later Sasanians. In: The Byzantine and Early Islamic Near East. VI. Elites Old and New in the Byzantine and Early Islamic Near East. Ed. by J.Haldon and L.I.Conrad. Princeton (2004) 235-273.(Studies in Late Antiquity and Early Islam.1.) - J.Wiesehöfer, Das antike Persien. Von 550 v. Chr. - 650 n. Chr. München <sup>4</sup>2005. - R.Gyselen, The Great Families in the Sasanian Empire: Some Sigillographic Evidence. In: Current Research in Sasanian Archaeology, Art and History. Proceedings of a Conference held at Durham University, November 3rd and 4th, 2001. Ed. by D.Kennet and P.Luft. Oxford (2008) 107-113.(BAR International Series.1810.)

#### **Thronstreit:**

W.B.Henning, A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān. In: Bulletin of the School of Oriental and African Studies 14(1952) 501-522. – Ebenf. abgedr. in: Selected Papers, Band 2. Leiden, Téhéran (1977) 387-408. (Acta Iranica.15.)(Hommages et Opera Minora.VI.) – V.G.Lukonin, Varachran II i Narseh (Iran, 70-90 e gody III. v.). In: Vestnik drevnej istorii [1964(3)] 48-63. – V.Popp(I-III)/H.Humbach(IV), Die Paikuli-Inschrift im Jahre 1971. In: Baghdader Mitteilungen 6(1973) 99-109. Ph.Gignoux, Le spāhbed des Sassanides à l'Islam. In: Jerusalem Studies in Arabic and Islam 13(1990) 1-14. – H.Börm, Prokop und die Perser. Untersuchungen zu den sasanidisch-römischen Kontakten in der ausgehenden Spätantike. Stuttgart 2007.(Oriens et Occidens.16.) – C.G.Cereti/G.Terribili, The Paikuli Monument. In: M.Alram/R.Gyselen, Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris – Berlin – Wien. Band II: Ohrmazd I. – Ohrmazd II. Mit Beiträgen von M.Blet-Lemarquand, C.G.Cereti, R.Linke, M.Melcher, N.Schindel, M.Schreiner. Wien (2012) 74-87.(Denkschriften der Ös-

\*Warhāndād, Herr von Andēgān

terreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 422.)(Veröffentlichung der Numismatischen Kommission.53.) – **U.Weber**, Narseh, König der Könige von Ērān und Anērān. In: Iranica Antiqua 47(2012) 153-302. — →die überarb., erweiterte und mit Quellentexten versehene neue Ausgabe: Narseh, König der Könige des Sāsānidenreiches (293-302 n.Chr.). Leuven im Druck 2023. – **C.G.Cereti/G.Terribili/A.Tilia**, Pāikūlī in its Geographical Context. In: Studies on the Iranian World I: Before Islam. Eds: A.Krasnowolska und R.Rusek-Kowalska. Kraków (2015) 267-278. – **G.Terribili/A.Tilia**, The Activities of the Italian Archaeological Mission in Iraqi Kurdistan (MAIKI). The Survey Area and the New Evidence from Paikuli Blocks Documentation. In: The Archaeology of the Kurdistan Region of Iraq and Adjacent Regions. Ed. by K.Kopanias and J.MacGinnis. Oxford (2016) 417-425; hier 418. – **H.Börm**, Fragwürdige Ansprüche: gewaltsamer Herrschaftsübergang im spätantiken Iran am Beispiel von Narseh und Bahrām Čōbīn. In: Norm, Normabweichung und Praxis des Herrschaftsübergangs in transkultureller Perspektive. Göttingen (2019) 187-224.(Macht und Herrschaft.3.) – **U.Weber**, Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān. In: U.Weber, Prosopographie 2002ff.

→www.dr-ursula-weber.de/Prosopographie – s. v. Wahrām II. (2022).

# IV. Abbildungsverzeichnis

Abb. 1: Der Herrschaftsbereich von Andegan	5
Abb. 2: Lage des Passes von Pāikūlī und des Ortes Hāyān ī Nīkātrā	7

#### V. Tabellenverzeichnis

Tabelle 1:	I	· II.	Personenliste	der	Pāikūlī-Inschrift:	§§	16	und	32.	Anhängerschaft	König
Narsehs											12